



LUMBIER ILUNBERRI

Revista de informacion local de Lumbier

NUMERO 14: DICIEMBRE 2015



SUMARIO

- Entrevista con Rocío Monclús, alcaldesa de Lumbier

Rocío Monclús Manjón es la alcaldesa de la Villa de Lumbier desde el pasado mes de junio, en el que recibió la vara de mando de manos del anterior alcalde, Mauro Gogorcena. Es momento para hablar con Rocío y saber el rumbo municipal que se busca para Lumbier.

PÁGINAS 8 y 9

- Pasajes de la historia: El crucero del Pontarrón

Todos hemos visto infinidad de veces el Crucero que hay a la entrada de Lumbier... ¿Pero qué sabemos de él? Toda la historia del mismo, en las últimas páginas de la revista.

PÁGINAS 14 y 15

Y además...

- Urbanismo / Interés generalPáginas 3, 4 y 5
- Centro de Interpretación de las Foces.....Páginas 6 y 7
- Programación navideña.....Página 10
- Deportes.....Páginas 11, 12 y 13

Autobuses Lumbier-Pamplona: CONDA, S.A.

SALIDA DE LUMBIER:

- 08,30 h:** Lunes a Viernes laborables (por Aoiz).
Llega a las 9,45 horas.
- 9,50 h:** Lunes a viernes laborables (por Loiti).
Llega a las 10,30 horas.
- 9,50 h:** Sábados laborables (por Aoiz).
Llega a las 10,45 horas.
- 15,15 h:** Lunes a Viernes laborables (por Aoiz).
Llega a las 16,30 horas.
- 18,00 h:** Lunes a Viernes laborables (por Aoiz).
Llega a las 19,15 horas.

SALIDA DE PAMPLONA:

- 13,00 h:** Lunes a viernes laborables (por Aoiz).
Llega a las 14,05 horas.
- 15,00 h:** Lunes a jueves (por Loiti).
Llega 15,40 horas.
- 15,00 h:** Sábados laborables (por Aoiz sin entrar).
Llega 15,55 horas.
- 17,00 h:** Lunes a viernes laborables (por Aoiz).
Llega a las 18,05 horas.
- 17,30 h:** Viernes (por Loiti).
Llega 18,20 horas.
- 19,15 h:** Lunes a viernes laborables (por Aoiz).
Llega 20,20 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS NO HAY SERVICIO
TELÉFONO DE CONDA: 902 422 242

*** Los horarios pueden sufrir modificaciones**

Ofertas aplicables a las tarifas vigentes: Descuento del 5% en billete de ida y vuelta. Bonos de 20 viajes con reducción del 10%. Lo que se une a la medida recientemente implantada por la Dirección General de Transportes del Gobierno de Navarra del 30% de descuento para jóvenes menores de 26 años titulares del Carnet de Transporte Joven.

Teléfonos de interés

Ayuntamiento de Lumbier: Oficinas:	948 880 010.	Fax:	948 880 682.	Alguacil:	656 93 93 76
Agente de Desarrollo (CEDERNA)	.....639 905 359				
Biblioteca	.....948 880 505				
Cámara Agraria de Lumbier	.....948 880 605				
Centro Cívico	.....948 880 063				
Centro de 0 - 3 años	.....948 880 395				
Centro de Interpretación de las Foces	.....948 880 874				
Centro de Salud de Lumbier	.....948 880 102				
Club de Jubilados	.....948 880 310				
Colegio Público San Juan	.....948 880 256				
Correos y Telégrafos	.....948 880 093				
Cuartel de la Guardia Civil	.....948 880 012				
Farmacia Alfonso Obispo	.....948 880 085				
Farmacia Saenz Iturria	.....948 880 888				
I. E. S. Sierra de Leyre	.....948 880 603				
Ikastola Arangoiti	.....948 880 413				
Ludoteca	.....948 880 505				
Mancomunidad de Servicios de la Comarca de Sangüesa	.....948 430 436				
Oficina de Turismo	.....948 880 874				
Piscinas	.....948 880 452				
Residencia de Ancianos San Isidro	.....948 880 293				
Taxi	.....948 880 228/948 880 315/608 978 953				
Teléfono Infolocal	.....012				
SOS Navarra	.....112				

Edita:



Ayuntamiento de Lumbier

Redacción

y fotografía:

Zabal Comunicación

Tirada:

850 ejemplares

Depósito Legal:

NA-I 198/2009

El Portal de la Cuesta del Abrigo, restaurado



Fotografía antigua del portal desde su acceso sur, del año 1921. Al lado, tras su restauración en 2015.

El Ayuntamiento de Lumbier prosigue con el “lavado de cara” de las calles y rincones del Casco Antiguo de Lumbier, tarea que ya comenzó en la legislatura anterior y que no se ha visto interrumpida en la presente.

Recientemente, se han restaurado y “lucido” tres nuevos lugares: el Portal de la Cuesta del Abrigo, la Erica, y el derribo en Extramuros para construir un parking en esta zona tan necesitada de ellos.

En las fotografías inferiores se pueden apreciar las dos últimas zonas adecentadas: La Erica y Extramuros.

En las fotografías superiores se aprecia la transformación que ha vivido la zona del Portal del Abrigo desde

el siglo pasado y hasta el reciente pulido y adecentamiento de la piedra por parte del Ayuntamiento.

Es un buen momento para dar alguna pincelada histórica sobre este bonito rincón de la Villa.

El Portal del Abrigo: un poco de Historia

El Portal de la Cuesta del Abrigo, aunque propiamente no es una obra de fortificación o defensa, forma parte de los pocos testimonios arquitectónicos del antiguo recinto amurallado de Lumbier, declarado Bien de Interés Cultural desde el año 1967.

Este Portal es el único que se conserva de los varios que probablemente tuvo esta

localidad, emplazada defensivamente y estratégicamente entre los ríos Irati y Salazar. De hecho, el historiador Julio Altadill describe cómo a comienzos del Siglo XX subsistían en Lumbier importantes lienzos de muralla, cubos cilíndricos y portales, que a lo largo del siglo pasado fueron desapareciendo en sustitución de nuevas edificaciones, que por otro lado, utilizaban los materiales del antiguo recinto defensivo como si de una cantera de piedra se tratase.

Según el historiador lumbierino Eusebio Rebolé, el Portal del Abrigo se construyó en 1773 en sustitución de un antiguo torreón que formaba parte del recinto amurallado y que se encontraba en situación de ruina. La puerta deci-

dió construirse por ser paso de acceso obligado al molino y al río y al Puente de las Cabras, tan importantes en la vida de los lumbierinos.

Para su construcción se utilizaron las piedras de derribo del antiguo torreón y se colocaron igualmente huecos para la instalación de puertas de madera.

Las obras costaron 954 reales y fueron realizadas por el maestro de obras pamplonés Manuel de Mariategui.

Su nombre “del Abrigo”, es una clara referencia a la benignidad de su microclima, en contraposición al llamado “Portal del Cierzo” que se encontraba en la parte norte del casco urbano y que todavía hoy da nombre a una calle de Lumbier.



A la izquierda, La Erica, y a la derecha, el parking de Extramuros, con un olivo en la parte central.

INTERES GENERAL

Joaquín Larregla. 150 años

Con motivo de este aniversario, el Grupo "Olatz" ha promovido, y el Ayuntamiento de Lumbier ha patrocinado, una serie de actos para recordar a algunos y dar a conocer a los más la figura de este compositor, pianista y profesor. Actos musicales en conmemoración del aniversario:

- En primer lugar, el día 20 de agosto, fecha del aniversario, se celebró un concierto a cargo del pianista Fermín Bernetxea, nacido en Pamplona si bien con raíces familiares en Lumbier; seguido de una conferencia de la musicóloga y Vicerrectora de la Universidad Complutense de Madrid, María Nagore. Como saben tanto los que asistieron como los que no, ambos estudios son sublimes.

- El día 29 de agosto tuvo lugar el homenaje que el Ayuntamiento tributó a este su Hijo Predilecto. Precedido y animado por la actuación de

las Bandas de Aoiz, Aibar, Sangüesa y Lumbier; que tras el desfile individual por diferentes calles confluyeron ante el monumento dedicado en 1965 a Joaquín Larregla en su centenario. Tras unas palabras, la alcaldesa Rocío Monclús le colocó el pañuelo bordado con el escudo de Lumbier. A continuación, ante la Plaza de los Fueros las Bandas ofrecieron un concierto conjunto con alternancia de sus directores.

- El día 12 de septiembre, en la Iglesia Parroquial y tras la misa en la que también intervino, la Coral de Santesteban (Mendi Abesbatza), pueblo donde realmente enraizó la familia Larregla y donde todavía viven algunos de sus descendientes, ofreció un espléndido recital.

- El día 25 de septiembre, dentro de los conciertos preceptivos de su calendario, la Orquesta Sinfónica de



Navarra (OSN) se desplazó a Lumbier para ofrecer un brillante concierto en la Iglesia Parroquial.

A todos estos actos musicales asistieron emocionados, agradecidos y entusiasmados, los tres nietos de Joaquín Larregla con sus respectivos cónyuges: los hermanos Caridad y Santiago Larregla Garraus y su primo Federico Moreno-Torroba Larregla.

- El día 21 de Noviembre, ataviados todos con su traje regional, la Coral "Julián Gayarre" tras intervenir en la misa del sábado ofreció un precioso concierto, compuesto por canciones populares de diferentes lugares del mundo.

Es digno de señalar el más que ejemplar (y comentado por foráneos) comportamiento del público de Lumbier: numeroso, respetuosamente silencioso, atento y entusiasta en sus aplausos.

Libro

El Grupo "Olatz" ha preparado un libro titulado Joaquín Larregla, nacido en Lumbier: un acercamiento sencillo, directo y dinámico a la figura y la trayectoria artística y profesional del músico, poniendo especial acento en cuanto le relaciona con su lugar de nacimiento. Se está subiendo a Internet, donde será de acceso y descarga libres y gratuitos.

Mejoras que acarreará el nuevo centro de Telecomunicación de Telefónica en Arangoiti

Telefónica proyecta la construcción de un nuevo centro de Telecomunicación en Arangoiti, formado por caseta de equipos de radio, caseta de grupo electrógeno y torre de comunicaciones. Actualmente presta sus servicios a través del centro de Telecomunicación de Nasertic en Arangoiti; desde ahí se proporciona cobertura de telefonía móvil a una amplia extensión de terreno, dotando de los servicios de voz y datos.

Además, por su altura, es un importante concentrador de transmisión, proporcionando transporte tanto a servicios móviles (conexión con estaciones base ubicadas en otras poblaciones para su cobertura móvil), como a servicios de

telefonía de banda ancha fija y telefonía tradicional de algunas de las poblaciones de la merindad de Sangüesa.

La construcción del nuevo centro de comunicaciones está justificada por la limitación tanto en espacio físico del centro actual, como por problemas inherentes a las servidumbres radioeléctricas que provocan problemas de interferencia, por estar las antenas sin la separación necesaria en la torre actual.

El centro permitirá:

- 1) Mantener y mejorar la cobertura móvil que se presta desde Arangoiti, minimizando las interferencias actuales.
- 2) Mantener y mejorar los sistemas de transporte para

los servicios móviles y fijos que se prestan desde las localidades de la merindad de Sangüesa y que se concentran en Arangoiti, minimizando las interferencias.

3) Diseño y mejora en los anillos de transmisión.

Además, en la implantación propuesta, se contempla la ampliación de la tecnología GSM actual, con la tecnología UMTS. Esto es, la capacidad de disponer de Banda Ancha Móvil en cualquier dispositivo inalámbrico, para:

- Realizar videollamadas.
- Navegar por Internet desde el teléfono móvil, dispositivo PDA o portátil con PCMCIA o módem USB a velocidades de red de acceso de banda ancha.

- Realizar descargas de datos (ftp, etc) a altas velocidades.
- Acceder a servicios de video-streaming.
- Acceso seguro a redes corporativas (Intranets, correo electrónico seguro, etc).

Es decir, todos los servicios de voz y mensajería tradicionales de la telefonía móvil más la posibilidad de que los usuarios finales puedan trabajar desde sus áreas de trabajo privadas o desde zonas comunes a través de sus teléfonos móviles y ordenadores portátiles enganchados a la red UMTS de Movistar.

* El Ayuntamiento ha suscrito un convenio con Telefónica para 15 años de arrendamiento (120 metros cuadrados), a 2.800 € al año.

De los aprovechamientos forestales, las repoblaciones de chopos y el arreglo de pistas

Aprovechamiento forestal en el monte de Olaz

A principios de año se procedió a la adjudicación de las labores silvícolas y aprovechamientos forestales del término de Olaz en masas de Pino laricio procedentes de repoblación a la empresa Central Forestal-Smurfit Kappa de Sangüesa por un importe total de 291.107,19€, IVA excluido.

Los trabajos se ejecutarán en los años 2015 y 2016. Las masas que habían llegado a final de turno 70 años han sido objeto de cortas a matorrasa o a hecho (en torno a 14 hectáreas) y en este próximo año serán repobladas mientras que las masas más jóvenes y con elevada densidad han sido objeto de clareos (120 hectáreas) para dosificar la competencia, conseguir productos de mayor calidad en un plazo medio y futuras intervenciones, así como reducir el riesgo de incendios y de eventuales afecciones por plagas o enfermedades.

La empresa se ha comprometido a dejar los caminos en buen estado después de acabar los trabajos, a no dejar restos de corta en el entorno de las infraestructuras, arreglar los cierres dañados y a la financiación de la dirección de obra que ha estado controlando los trabajos y que ha sido la empresa local "Sielba, Ingeniería del Medio Rural".

Repoblaciones choperas y restauraciones de sotos

Tras los aprovechamientos forestales en las choperas ubicados en diversos sotos en Bijués, La Tejería, La Alameda, Los Linares, Baiakua y Miranda se ha procedido a



El antes (izquierda) y el después del clareo en el monte de Olaz.



Detalles del estado previo (izquierda) y final (derecha) de tramo de pista de Olaz.

la tramitación de las ayudas forestales para proceder a la reforestación de nuevo de las mismas.

Una vez concedidas las referidas ayudas, se procedió en los meses de marzo-abril a la plantación de las mismas. Se ha debido respetar unas bandas de entre 10-20 metros junto a los ríos a instancias del propio Departamento de Desarrollo Rural y motivado por las directrices de los LICs a los que afectan (Río Irati y Río Salazar) sin actuación alguna de reforestación y a evolución natural. Si bien en el entorno de Baiakua se ha promovido la ejecución de un innovador método de "destaconado biológico", consistente en la inoculación en los tocones residentes de un micelio de un hongo que se encarga de acelerar la pudrición natural de estos tocones y favorece la proliferación de la denominada como "seta de chopo".

En el entorno de Sielba, La Alameda y La Badina se ha

procedido a la plantación lineal de frondosas autóctonas (serbales, arces, cerezos y fresnos) que dotarán de un bonito colorido a las mismas. La tramitación de la subvención, la redacción del proyecto y la dirección de obra de los trabajos fue llevada a cabo por la empresa local "Sielba, Ingeniería del Medio Rural".

Arreglo pistas forestales

Tras los episodios tempestivos de los años 2012 y 2013 que afectaron a diversas infraestructuras viarias y a la tramitación de la subvención para paliar los daños entonces registrados, se adjudicaron los trabajos de acondicionamiento y reparación de estos, a la empresa local "Construcciones J. Beraza", tras realizar un procedimiento negociado entre tres empresas invitadas ("Excavaciones y Proyectos Bariain" de Ayesa y "Excavaciones Salazar" de Ezcároz) por un importe total (IVA incluido de 51.900€).

Estos trabajos han sido eje-

cutados a lo largo de finales de primavera-inicio del verano y se han desarrollado en las pistas de Bijués, San Gregorio, Lojurios, Los Cerros, Val, San Adrián, Lakua, La Carretera de la Foz y Olaz. Los trabajos fundamentalmente han consistido en el perfilado de la caja, la limpieza de cunetas, el aporte de material de afirmado y la introducción de elementos drenantes como tubos o zanjas de balasto.

La compatibilidad de determinadas acciones en la campaña de ayudas del Ministerio antes mencionada y las ayudas a trabajos forestales del Departamento de Desarrollo Rural y Medio ambiente, ha supuesto que determinadas actuaciones en según que ubicaciones vayan a ser financiadas al 100% de su coste. La tramitación de las subvenciones, la redacción del proyecto y la dirección de obra en fase de ejecución corrió a cargo de la empresa local "Sielba, Ingeniería del Medio Rural".

REPORTAJE

Centro Documental del Centro de Interpretación de las Foces: un recurso al alcance de tod@s

El Centro se afana también en el Proyecto Life Bonelli, para la recuperación y reintroducción del Águila Bonelli, que se encuentra catalogada “En peligro de Extinción” en Navarra

El Centro de Interpretación de las Foces dispone de un centro documental amplio en el que se pueden consultar libros y revistas de diversas temáticas.

Dotado con aportaciones tanto de instituciones (Gobierno de Navarra y Fundación CRANA) como de particulares locales, y otros títulos que el propio Centro de Interpretación va adquiriendo para completar el fondo documental, cuenta con libros y revistas que abarcan infinidad de temas como el arte, la etnografía, el medio ambiente, la historia, la geografía y la geología, entre otros.

Una de las secciones principales se dedica a nuestro entorno, con amplia bibliografía sobre el valle del Romanzado, Urraul Alto, Urraul Bajo, la villa de Lumbier, historia, oficios,... y una amplia colección de revistas específicas de Navarra como Actualidad/Berriak de CEDERNA.

También se dispone de una sección dedicada al turismo, compuesta por libros sobre rutas y recursos de la Península Ibérica, Euskal Herria y Navarra.

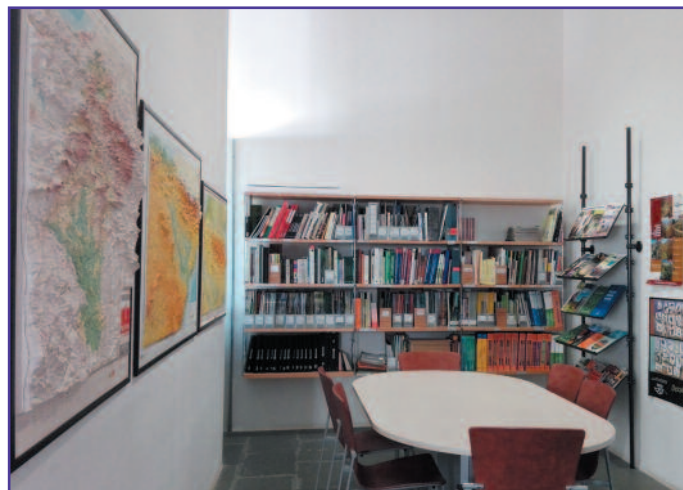
Al tratarse de un Centro de Interpretación de la Naturaleza, el Centro Documental cuenta también con un amplio fondo de carácter ambiental compuesto por guías de flora y fauna, volúmenes monográficos, revistas como Ongaiz (boletín informativo de Ecologistas en Acción de Sangüesa), Guardabosques, Navarra forestal, el boletín mensual Entorno o la memoria anual

de la Dirección General de Medio Ambiente.

En esta sección cabe destacar la colección de gran parte de los números de la revista Quercus (ejemplares desde 1983 hasta la actualidad), aportados por Eduardo Primo (vecino de la localidad) y Jose Luis Lizarraga (Guarda Forestal de la zona). Quercus es una revista mensual de la prensa ambiental, cabecera independiente que sirve de medio de comunicación y expresión a personas y colectivos que se dedican a la observación, estudio y defensa de la naturaleza. Publica artículos sobre las investigaciones más recientes en ecología y biología de la conservación, con secciones de actualidad nacional e internacional que ofrecen una completa panorámica de los sectores más activos, desde instituciones públicas hasta organizaciones no gubernamentales, universidades y entidades científicas. La revista fue creada en diciembre de 1981 con carácter trimestral por un pionero del ecologismo en España, Benigno Varillas, junto a Teresa Vicetto.

Existe también una sección dedicada a la educación ambiental, en la que se pueden consultar manuales de buenas prácticas e información sobre recursos ambientales, y a legislación ambiental. Para los más pequeños contamos con una zona en la ludoteca dedicada a la lectura infantil. Contando con libros enfocados a temas de naturaleza, ecosistemas, animales y plantas.

¡Os esperamos!



LIFE BONELLI: recuperación y reintroducción del Águila Bonelli

Es un proyecto que cuenta con la contribución de la Unión Europea. Tiene como objetivo principal, impulsar la población española de águila de Bonelli (*Aquila fasciata*), que se encuentra catalogada “En peligro de Extinción” en Navarra, mediante programas de reforzamiento de los núcleos de Madrid, Álava y Navarra, y su reintroducción en Mallorca, donde se extinguió el siglo pasado.

En Navarra, desde los años 70 ha habido un declive de la población mayor al 75 % debido principalmente a la muerte por electrocuciones, colisiones, y a la persecución directa. Por lo que se empezaron a tomar medidas a partir de 1991, corrigiendo tendidos eléctricos, restaurando hábitats de calidad para la especie, sensibilizado a la sociedad y a los sectores relacionados con su conservación y liberando



Alumnos de infantil en el taller con cometas del águila de Bonelli.

pollos procedentes de la cría en cautividad, rescatados de la naturaleza, así como ejemplares rehabilitados en Centros de Recuperación.

En la zona de Gallipienzo se introdujeron 7 pollos entre los años 2011 y 2014. En el año 2015 se volvieron a introducir 5 pollos más pero esta vez en Lumbier. Estos 12 polluelos fueron introducidos mediante el sistema de hacking o crianza campestre.

La evolución de los pollos introducidos hasta la fecha muestra resultados esperanzadores, y si bien ya se ha certificado la muerte de algunos ejemplares, los demás permiten mantener la ilusión en este proceso tan delicado y complicado, ya que la labor

que se lleva adelante no es nada fácil.

Para acercar dicho proyecto a la ciudadanía se han realizado charlas y salidas para avistar a los ejemplares introducidos. Cabe destacar las exposiciones y actividades llevadas a cabo en el Centro de Interpretación con el alumnado del Colegio Público San Juan de Lumbier donde desde los más pequeños hasta los más mayores han tenido oportunidad de acercarse al maravilloso mundo que rodea a esta hábil rapaz, gracias en a la inestimable colaboración de José Luis Lizarraga, jefe de la demarcación de Aoiz-Lumbier, que se encargó de hablar a los alumnos de 2º y 3er Ciclo de Primaria sobre

los trabajos llevados a cabo en el proyecto, y a la información aportada por el equipo de técnicos y especialistas de Gestión Ambiental de Navarra, que se encargan del seguimiento de la especie.

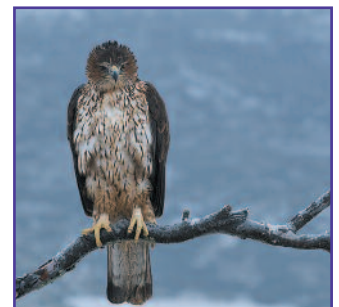
Así, de una manera amena y didáctica se les acercó a los escolares locales a las vicisitudes de un ave que esperamos que, con el tiempo,

pueda establecer una colonia en los roquedos de la sierra de Leire.

Algunas características del Águila Bonelli

Es un ave rapaz diurna de unos 70 cm de longitud, con un peso de entre 1,6 y 2,2 kg. De aspecto grande y fuerte, los adultos presentan dorso marrón claro y partes inferiores más claras, blanco-amarillentas con trazos oscuros.

Caza conejos, palomas, perdices y lagartos. Cría en paredes rocosas, rara vez en árboles. Es sedentaria, con dispersión juvenil. Amenazada, está en grave retroceso. Tendidos eléctricos, furtivismo y molestias en las zonas de cría son sus mayores peligros.



Laburpena euskaraz

Arroilen Interpretazio Zentroak gai ezberdinetako liburu eta aldizkariak kontsultatzeko aukera ematen duen dokumentazio gune zabal bat du.

Erakunde (Nafarroako Gobernu eta CRANA Fundazioa) eta norbanakoen ekarpenekin osatua dago, baita Interpretazio Zentroa bera bere dokumentu-funtsa osatzeko eskuratuz doan bestelako tituluekin ere. Askotariko gaiak ukitzen dituzten liburu eta aldizkariak ditu, hala nola, artea, etnografia, ingurugiroa, historia, geografia eta geologia.

Bestalde, Life Bonelli proiektuaren barruan sartu dute zentroa. Izan ere, aurten Illunberri arrano honen bost txita sartu dira.

Europar Batasunaren ekarpena duen proiektua da hau. Bere helburu nagusia Espainian Bonelli arranoaren populazioa bultzatzea da (Nafarroan desagertzeko arriskuan dauden zerrendan dago), horretarako Madril, Araba eta Nafarroako nukleoak indartzeko programak garatuz eta Mallorkan berriro ere sartuz.

Sartu diren txiten garapenak itxaropenerako datuak utzi ditu. Alabaina, zenbait aleren heriotza ere egiaztatu ahal izan da.



ENTREVISTA

Rocío Monclús Manjón, alcaldesa de la Villa de Lumbier

“Queremos propiciar nuevas oportunidades en el mantenimiento y generación de empleo”

Rocío Monclús Manjón ostenta la vara de mando de la Villa de Lumbier desde el pasado mes de junio. Rocío no es nueva en el ámbito de la política municipal, ya que debutó como concejala en el año 2003, con Joaquín Garde como alcalde. Más tarde entró en el equipo de Mauro Gogorcena, con el que se ocupó de Urbanismo durante dos legislaturas. Sin embargo, ahora afronta el plato gordo, la alcaldía de Lumbier.

Trancurridos unos meses desde que llegó al cargo, y con casi toda la legislatura por delante, es momento para charlar con Rocío y conocer sus inquietudes. Inquietudes que son, al fin y al cabo, las de nuestra querida Lumbier.

Cuenta brevemente tu trayectoria política municipal

Entré como concejala en el año 2003 siendo alcalde Joaquín Garde; cuatro años de aprendizaje y colaboración. Ya, en las siguientes elecciones de 2007 formé parte del equipo de Mauro Gogorcena con quien compartí durante 8 años la concejalía de Urbanismo, y la función de teniente-alcalde.

¿En qué momento te animas a presentarte como alcaldesa?

(Risas) Creo que mejor sería hacer la pregunta “¿En qué momento te animaron para presentarte como alcaldesa?” Bromas aparte, lo cierto es que desde que entré hace ya tres legislaturas a formar parte del ayuntamiento

como concejal, adquirí un compromiso de trabajo por este pueblo que día a día me ha ido aumentando, hasta tal punto que cuando llega el momento de dar un merecido relevo a un compañero que ha dejado todo su empeño en la alcaldía, difícilmente puedes decir que no.

“Lumbier es bella, amable y acogedora. Ofrece muchas posibilidades y una oferta de servicios suficiente para vivir”

¿Cómo es Lumbier ante tus ojos?

Bella, amable y acogedora. Una localidad bien situada que ofrece muchas posibilidades, próxima al Pirineo, cercana a Aragón, a Pamplona, con grandes recursos naturales y patrimoniales y muy diversificada económicamente.

¿Es un buen sitio para vivir?

Categoricamente Sí. Lumbier tiene un entorno natural impresionante que permite su uso y disfrute a diario para cualquiera de los vecinos. Por otro lado, tenemos una oferta de servicios públicos y privados suficiente para vivir, y por si fuera poco,

la llegada de la autovía nos trajo la rapidez y la seguridad para poder acceder a Pamplona, ciudad en la que tenemos todo aquello que nos hace falta en apenas media hora.

¿Cómo son sus gentes?

Amables y abiertas, generosas y hospitalarias. Se nota que Lumbier es lugar donde confluyen los caminos, y eso ha caracterizado mucho a la gente de este pueblo. De hecho, se suele decir habitualmente que no hay nadie en Navarra que no conozca a uno de Lumbier.

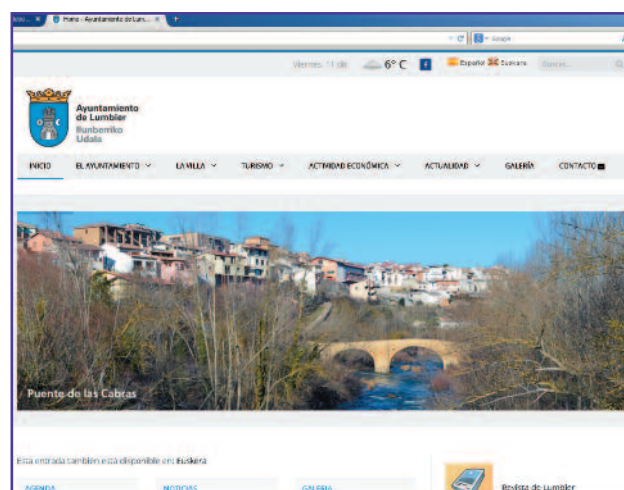


¿En qué le ha cambiado la vida el llegar a ser alcaldesa?

No cabe duda que la responsabilidad de la alcaldía es mayor. Como concejala se trabaja, se sufre y se implica, pero como alcaldesa todo ello se incrementa; la dedicación, el esfuerzo y la preocupación constante pasan a formar parte de tu día a día. Eso sí, al final, todo el esfuerzo está claramente compensado por Lumbier y sus gentes.

¿Cuáles son los pilares básicos en torno a los que va a trabajar su grupo

El ayuntamiento de Lumbier tendrá nueva página web



Como indica Rocío Monclús en la entrevista de estas mismas páginas, el Ayuntamiento de Lumbier ha emprendido la tarea de actualizar su página web.

La intención es conseguir una página que sea más moderna y atractiva para el

lector, así como más práctica.

La nueva web estará disponible en breve, y se anunciará por los cauces habituales. La dirección para acceder a ella no cambia, pero se recuerda: <http://www.lumbier.es>.



esta legislatura? ¿Qué están haciendo en este sentido?

El empleo es uno de nuestros pilares. Fomentar, mantener y apoyar la creación de empleo no solo desde la iniciativa privada sino desde el ayuntamiento como institución. Contratar para la brigada municipal a personas con necesidades especiales o encuadradas dentro del empleo social protegido, con el objetivo de crearles nuevas expectativas y la adquisición de hábitos de trabajo.

¿Más cosas?

También queremos fomentar la participación. Estamos creando una pagina web más abierta y dinamica que la anterior y esta revista municipal donde cada grupo tendra un espacio. Cercanía a nuestros vecinos, escuchando a diario los problemas para buscar soluciones.

“El empleo es sin duda uno de nuestros pilares. También queremos fomentar la participación con una web”

Damos también crucial importancia a la optimización de los recursos, tanto personales como energéticos y económicos.

¿Qué balance hace de los primeros meses desde que cogió la vara de mando?

Lógicamente, mi experiencia como concejal estos años y el buen apoyo en el relevo de Mauro en la alcaldía me han

permitido hacerme con rapidez al funcionamiento del ayuntamiento.

Por otro lado al constituirse el ayuntamiento durante el el verano hemos dado salida a las actividades propias de estas fechas: turismo, cultura, fiestas... pero sin olvidar otras tan importantes como las obras, el urbanismo o el empleo.

El trabajo ha sido muy intenso, hemos hablado con vecinos y grupos, hemos trabajado por tener una buena representación en los organismos comarcales en los que nos encontramos y hemos iniciado algunos proyectos de interés turístico y laboral para el pueblo.

En definitiva...¿con que logros para Lumbier se daría por satisfecha en su legislatura?

Todos aquellos que permitan a la gente de Lumbier seguir viviendo en el pueblo con el máximo bienestar posible, y todo ello habla de generar nuevas oportunidades en el mantenimiento y generación de empleo en todos los sectores, la agricultura, la industria, el comercio, el turismo y los servicios profesionales; integrar al máximo a todos los grupos sociales, jóvenes, mayores y niños en la vida del pueblo, y cuidar al máximo nuestro bien máspreciado, nuestro medio natural; nuestros ríos, nuestra sierra y nuestras foces.

Laburpena euskaraz

Rocío Monclús Manjónek du Illunberriko agintemakila pasa den ekainaz geroztik. Rocío ez da hasiberria udal politikan, 2003ean zinegotzi gisa debutatu baitzuen, Joaquín Garde alkate zela. Geroago Mauro Gogorcenaren taldean sartu zen, eta harekin batera Hirigintzaz arduratu zen bi legealditan. Alabaina, orain ardura nagusia hartu du bere gain, Illunberriko alkatetza.

Hainbat hilabete igaro dira dagoeneko kargura iritsi zenetik, eta ia legealdi osoa aurretik duela, berarekin hitzegiteko eta bere asmo eta kezkek eza-gutzeko une ona da hauxe. Izan ere, bere kezkek gure Illunberri maitearenak ere badira.

Nolako da Illunberri zure begietara?

Ederra, atsegina eta abegitsua. Toki onean dagoen herria, aukera ugari eskaintzen dituena. Izan ere, Pirinioetatik hurbil dago, Aragoitik gertu, Iruñetik... Baliabide ugari ditu, bai naturalak, baita ondare aldetik ere.

Eta ekonomikoki oso dibertsifikaturik dago.

LUMBIER

Este es su espacio...



ILUNBERRI

ANUNCIESE

Toda la información en el telefono 948 077886 o en el e-mail "zabalcomunicacion@zabalcomunicacion.com"

CULTURA

Programación navideña en Lumbier

19 DE DICIEMBRE	18:00h, Festival de la Ikastola
24 DE DICIEMBRE	18:30h, salida de Olentzero por el camino del Iturbero hacia el Puente de las Cabras
26 DE DICIEMBRE	Torneo 12 horas Fútbol Sala
DEL 26 al 30 de DICIEMBRE	A las 12h, en la Iglesia de la Asunción, Novenica
27 de DICIEMBRE	18h, festival del Colegio Público San Juan en el Cine de Lumbier
28 DE DICIEMBRE	17h, villancicos por las calles de la Villa, y después chocolatada en el atrio
29 DICIEMBRE	Recogida de alimentos en la parroquia
31 DE DICIEMBRE	12:00 hs, San Silvestre
1 DE ENERO	13:30h aprox, llegada del Paje de Los Reyes de Oriente a la Asunción
3 DE ENERO	19 h, Concierto de Navidad a cargo de la Banda de Música de Lumbier, en el cine
4 DE ENERO	17:30h. Teatro infantil. "Un cuento de miedo" (Iluna), Centro Cívico. ** Después: chocolatada solidaria, destinada a la Residencia San Isidro (compra de material para rehabilitación).
5 DE ENERO	A las 19h, salida desde la Erica de SS.MM Los Reyes Magos de Oriente



Lumbier se sumó a la recogida de alimentos

Durante los días 27 y 28 de noviembre, Lumbier se sumó a la Gran Recogida del Banco de Alimentos de Navarra.

Alimentos se quiere dar gracias al pueblo de Lumbier y a los voluntarios y voluntarias que colaboraron esos días.

Desde el Banco de



Laburpena euskaraz

Olentzero, Bederatziurrena edo Novenica, Ikastetxeko jaialdia, gabon kantak, San Silvestre, morroiak, kontzertua, antzerkia, Kabalgata... Gabonak iritsi dira Ilunberrira. Ezin dituzu galdu!

Bestalde, eta azaroaren 27tik 28ra bitartean, Ilunberrik bat egin zuen Nafarroako Elikagai Bankuaren Bilketa Nagusiarekin. Elikagai Bankutik eskerrak luzatzen dizkiote Ilunberriko herriari, baita egun horretan laguntza eskaini zuten bolondresei ere.

Sielba
Ingeniería del Medio Rural

Redacción de proyectos técnicos, evaluación y planificación de los recursos forestales y biomasa, establecimiento de acuerdos de suministro, tramitación de subvenciones (forestales, ganaderas...), Planes de Ordenación Cinegética, levantamientos catastrales y delimitación de parcelas

Ivan Lakidain Torres, Ingeniero de Montes
Tfno y fax: 948 88 06 14 / Móvil: 638 060 493

Camino Sielba, 7. Lumbier - Irunberri
Web: www.sielbaingenieriarural.com
Mail: info@sielbaingenieriarural.com

Ambiente por todo lo alto en la 4ª Marcha BTT



FOTOS CEDIDAS POR LUIS GUINDANO

El pasado 19 de septiembre se celebró la 4ª Marcha BTT Lumbier/Ilunberri, organizada por el club ciclista local Txirringua. Aparte de lo deportivo, en el que destacó un alto nivel, y de los acertados cambios en el recorrido, fue un año especial pues se trató del primer Memorial Sergio Iragi "GARI", "en recuerdo de nuestro amigo y compañero, con cuya colaboración, este grupo de personas que formamos la familia de Txirringua, hemos conseguido poner en marcha con ilusión y no sin esfuerzo esta modesta Marcha".

Iñaki Lareki, de la organización, nos cuenta cómo transcurrió todo.

¿Qué balance hacéis de esta 4ª edición?

El balance fue altamente

positivo: 152 inscritos, récord de la prueba, ninguna incidencia reseñable negativa y buen ambiente en la llegada. Influyó el cambio de recorrido, llegando por la cuesta El Abrigo, y hubo muchas menciones a ello.

Estamos satisfechos, aunque hubo detalles a mejorar y ya estamos trabajando en ello.

¿Hubo nivel?

El nivel de los participantes, aunque no es el principal objetivo, fue alto. El primer clasificado, Erik Altuna, voló a meta sin rival y Ion Roldan, primer lumbierino, también hizo un gran tiempo y un meritorio segundo puesto. Aunque lo que realmente queremos resaltar es que casi no hubo abandonos y que todos disfrutaron del recorrido, eso sí, teniendo en cuenta

que no se puede acometer la prueba sin un mínimo de preparación, ya que el recorrido es exigente. Este año se realizaron algunos cambios que lo convirtieron en un recorrido más técnico.

Ha sido una edición muy especial por los que no están...

Sergio ha sido, hasta diciembre del año pasado, que falleció, uno más del equipo de Txirringua, y además una persona muy involucrada con el ciclismo y con las marchas organizadas en Lumbier, participando como corredor en las de orientación y como organizador en esta última etapa.

Sin él hubiera sido mucho más difícil echar a andar este proyecto y la verdad, se le echa de menos.

No obstante, además de

convertir la IV Marcha BTT Lumbier/Ilunberri en el I Memorial Sergio Iragui, y hacerle un pequeño homenaje antes de dar la salida, este homenaje fue compartido con Javier Márquez, fallecido también. Fue uno de los propulsores de la BTT en Lumbier y de los primeros organizadores de la prueba de orientación que se hacía anteriormente.

¿Algo que añadir?

El club Txirringua está tramitando la adquisición de equipamientos de ciclismo nuevos (de corto y de largo) y todo aquel que esté interesado se puede poner en contacto con cualquiera de los miembros de Txirringua y por supuesto en nuestro correo (txirringua@hotmail.es). Nuestro blog es txirringua.blogspot.com.es



DEPORTES

Actividad frenética en el Club Ilumberri

La actividad en el Club Deportivo Ilumberri está siendo frenética en los últimos meses. Desde Torneos de Fútbol 3x3 hasta la formación de una Escuela de Osasuna, pasando por el equipo de Primera Autonómica, la instalación del sistema de riego automático o lo relativo a la sección de pelota. El curso deportivo está en plena ebullición y se nota.

Éxito Torneo de Fútbol 3x3

Recientemente, se celebró en la Plaza de los Fueros de Lumbier un torneo de Fútbol 3x3 para todas las categorías, desde benjamines hasta senior.

Participaron en él más de 25 equipos, no solo de Lumbier sino también de localidades de la zona, como Aibar o Cáseda. Además de los futbolistas, el público fue numeroso, por lo que el Ayuntamiento tiene la firme intención de volver a organizarlo en los próximos años.

Escuela de Osasuna

Una novedad para esta temporada en la cantera del fútbol



Foto de grupo del equipo de de la Escuela de Osasuna en Lumbier.

de nuestra Villa es que se ha formado un equipo de la Escuela de Fútbol de Osasuna. Se han apuntado un total de 22 chicos, con edades comprendidas entre los 4 y 7 años. El grupo celebra entrenamientos dos veces por semana, y están dirigidos por 2 entrenadores jóvenes.

Como explica Osasuna en su web, los entrenamientos de la Escuela de Fútbol son “sesiones que presentan un

gran dinamismo, variabilidad y progresión en objetivos y contenidos y que buscan la eficacia en el aprendizaje y promover la pasión por el juego en el alumno. Una escuela recreativa y educativa ideal para el desarrollo de la persona”. Que así sea.

Riego

Otra de las grandes novedades ha sido la instalación de un sistema de riego auto-

mático en el campo. Lo explica Luis Guindano, del club: “Así se quitan horas de trabajo en el campo. Supone por tanto un adelanto muy grande, y además también se optimiza el consumo de agua”.

Arreglos en el frontón de La Laboral

Desde hace ya un tiempo, se están acometiendo pequeñas obras y reformas para mejorar el frontón de La Laboral, donde tienen lugar los partidos de fútbol sala. Se empezó con la reforma integral del tejado, y después se ha comprado un marcador electrónico, se han instalado radiadores para calefacción, se ha pintado, se han cambiado las puertas y baldosas..., y es que hay más de 100 chavales participando del deporte en Lumbier.

Hay 25 en Liga Autonómica, 22 en el equipo de la Escuela de Osasuna, 10 en Fútbol Txiki, 15 infantiles, 11 cadetes, 12 juveniles de fútbol sala, 12 que practican Baloncesto, y, también, un equipo de 20 mujeres que entrena fútbol sala todos los miércoles.



Equipo infantil de Ilumberri.



Foto de grupo de la entrega de trofeos del torneo local de pelota. FOTO: VIRGINIA JUANTO

Laburpena euskaraz

Illunberri kirol elkartearen barruan ez da atsedetik azken hilabeteotan. 3x3 Futbol txapelketatik hasita, Osasunaren Eskola baten sorreratik pasatuz, Lehen Autonomikoko taldea, ureztatze automatizakorako sistemaren instalazioa edota pilotaren atalean amaitu arte.

Ikasturtea irakiten dago une honetan eta hori agerian geratzen da.

Pelota

En cuanto a la sección de Pelota, hay que decir que se cuenta con dos campeonatos locales de Pelota dentro del Cuatro y Medio.

Son dos grupos de 8 pelotaris tanto en Primera categoría como en Segunda. El campeonato comenzó el fin de semana 21 y 22 de noviem-

bre, y los partidos se juegan sábados y domingos por la tarde, incluso algún domingo por la mañana, hasta la conclusión del mismo, prevista a finales de enero. Juegan pelotaris de Lumbier o de la zona.

Después de este campeonato del Cuatro y Medio, se juega el Udaberri de parejas, que comienza en febrero.



CAMPEONATO ESTIVAL DE FRONTENIS.

Los pasados meses de julio y agosto tuvo lugar un Campeonato de Frontenis que contó con la participación de 10 parejas. Se realizaron 2 grupos de 5 parejas clasificando a 4 de cada grupo para hacer cuartos de final. Las semifinales las disputaron Kino-Josetxo vs José Luis- Paco, pasando a la final los primeros. La segunda semifinal enfrentó a Ion-Dani contra Jorge-Diego, clasificando de nuevo los primeros a la final, que se jugó el 29 de agosto y que ganaron Kino - Josetxo (35-30) en un igualado partido.

Patxi Goñi triunfa con su proyección

Patxi Goñi ha sido una vez más profeta en su pueblo, en esta ocasión con la presentación de la cinta sobre su última expedición al Himalaya: "El espíritu de Hermann Buhl". La sala estuvo abarrotada y el ambiente fue genial, con muchas intervenciones y preguntas para el montañero.

El éxito de aistencia recomendó que se ofreciera una segunda charla/proyección de la cinta.

PASAJES DE LA HISTORIA

Vicisitudes del Crucero del Pontarrón

Todos hemos visto infinidad de veces el Crucero que hay a la entrada de Lumbier... ¿Pero qué sabemos de él? ¿Sabemos que fue construido en 1553 y que, en un principio, el Ayuntamiento incumplió los plazos para pagarlo a su constructor y que hubo de ser un boticario quien fiara al Consistorio? ¿Sabemos que en un principio estuvo en el camino de Domeño, de donde fue retirado en 1976 por motivos urbanísticos hasta su emplazamiento actual, a la entrada del pueblo? Seguro que sabe que en agosto se reformó...

Era costumbre en los pueblos y ciudades poner cruces en sus principales caminos, y dependiendo del poder económico y de la importancia de los caminos, estos cruces eran más o menos ostentosos. Podían formar parte de un Vía Crucis.

Lumbier, como otros muchos pueblos, también tenía sus

cruces. Ya en el siglo XVI encargan hacer algunos de ellos, por ejemplo, el Crucero del Pontarrón, que es el que nos ocupa.

Fecha de construcción: verano de 1553

Fue el 19 de febrero de 1553 cuando le encargan al imaginario de Villava, Miguel de Espinal, la realización del

Crucero del Pontarrón. Miguel de Espinal era maestro cantero de prestigio en aquella época, con obras importantes como el retablo del altar mayor de la iglesia de Urroz, Ochagavía, etc..

Estando como alcalde Charles de Artieda y los jurados y regidores, Paulo Sanz, Charles de Ozcoidi, Beltrán de Villanueva y Juan de Arboniés, conviene hacer un contrato con el imaginario Miguel de Espinal, para la ejecución del Crucero, marcando fecha de entrega y precio.

La entrega de la obra debía efectuarse para el 15 de agosto de ese mismo año, festividad de la Virgen de la Asunción.

Pago en cómodos plazos e incumplimiento del Consistorio

El precio de la obra era de 36 ducados de oro viejo y 42 tarjas y dos cornados, pero ante la escasez de recursos económicos, se arbitraron unos cómodos plazos consistentes en pagar seis ducados de oro viejo en cada festividad de la Virgen de agosto, hasta saldar la deuda.

Según se desprende de los datos recogidos del Archivo General de Navarra, en el proceso 86.521 de Miguel de Espinal contra el pueblo de Lumbier, podemos pensar que el maestro imaginario Miguel de Espinal cumplió con el plazo de entrega de la obra del Crucero. Sin embargo, el alcalde y los regidores

El boticario Juan de Molina salió como fiador del pago del crucero, y al final hubo de pagarlo con sus bienes

no respetaron los plazos de entrega del dinero, es por ello que en 1556 se inicia un proceso de demanda por el incumplimiento del pago de sus honorarios.

Para evitar la ejecución de la sentencia, el boticario Juan de Molina salió como fiador del ayuntamiento y se obligó a cancelar la deuda con sus bienes.

Y es en enero de 1557 cuando el alcalde de turno le obliga a Miguel de Espinal a firmar el reconocimiento del pago de la deuda.

Su deterioro obligó a su restauración este verano. La obra corrió a cargo de la institución para la conservación del Patrimonio Príncipe de Viana



Traslado del Crucero por motivos urbanísticos

El Crucero del Pontarrón fue colocado en el camino de Domeño, permaneciendo ahí hasta 1976, fecha en la cual el Ayuntamiento de Lumbier, ante la venta de parte del terreno donde estaba colocado, lo trasladó a la entrada del pueblo, dirección Pamplona.

Descripción y reforma en 2015

Este monumento religioso denominado Crucero está constituido por varios elementos: plataforma de una grada, pedestal cuadrangular y liso, fuste cilíndrico y liso, capitel con sus cuatro volutas, y cruz con dibujos geométri-

cos en forma de rombo, esculpidos por las dos caras.

Debido al deterioro del Crucero, con fecha 12 de agosto de 2015, se procede a la restauración del mismo. Para ello, la Institución Príncipe de Viana encarga a la empresa de conservación y restauración del patrimonio "CYR-PA" la ejecución de la obra, contando para ello con las profesionales Elena Huerta Gorrichategui, Mirian López García, Elena Merino Salón, M^a del Mar Navarro García

Esteban Labiano



Laburpena euskaraz

Denok ikusi dugu makina bat aldiz Illunberriren sarreran dagoen gurutzea... baina zer dakigu hartaz? Ba al dakigu 1553ean eraiki zutela eta, hasiera batean, Udalak ez zituela egileari ordaintzeko epeak beete eta botikaria izan zela Udalari fidatu ziona? Ba al dakigu hasiera batean Domeñoko bidean jarri zutela, baina handik 1976an kendu zutela hiri-gintzari loturiko kontuak medio, eta egungo lekura, herriaren sarrerara ekarri zutela? Seguru badakizuela, hori bai, abuztuan zaharberri zutela...

Ohitura zen herri eta hirietan euren bide nagusietan gurutzak jartzea, eta bide horiek zuten garrantzia edota ahalmen ekonomikoaren arabera, gurutze horiek luxu gehiagorekin edo gutxiagorekin egiten ziren. Era berean, gurutze-bide baten barruan ere egotea posible zen.

Illunberrik, beste hainbat herrik bezalaxe, bazituen bere gurutzeak ere. XVI. mendean horietako batzuk egitea enkargatu zuten, hala nola, hemen aipatu duguna. Hasiera batean, Domeñoko bidean jarri zuten eta hantxe geratu zen 1976 arte. Urte hartan, lursail horietako zati baten salmenta zela eta, Illunberriko Udalak herriaren sarrerara mugitu zuen, Iruñerako bidean.

Gurutzea hondatuta zegoela-eta, 2015eko abuztuaren 2an, hura zaharberri zea erabaki zen. Hala, ondarea zaindu eta berritzeaz arduratzen den CYR-PA enpresari lan hori gauzatzea enkargatu zion Príncipe de Viana Institutuzioak.



